



Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 7 décembre 2020, à 19 h

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 7 décembre 2020, à 19 h.

10.02 Déclaration / Proclamation

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Mot de la mairesse et des élus.

10.03 Questions

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

10.04 Procès-verbal

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 9 novembre 2020, à 19 h et de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 12 novembre 2020, à 16 h 15.

10.05 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1208721001

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 10 novembre 2020.

10.06 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1207758007

Déposer aux archives le procès-verbal du comité consultatif sur la mobilité de la rencontre du 7 octobre 2020

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Déclaration

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs - 1207987016

Déposer la déclaration des intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1208544008

Adjuger à 2633-2312 Québec Inc. (Aménagement Pavatech Arthier Construction), plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 764 572,25 \$, taxes incluses, un contrat pour les travaux d'aménagement paysager et d'éclairage extérieur du site de la Maison Brignon-dit-Lapierre, autoriser une dépense de 115 000 \$, taxes incluses, pour les contingences, une dépense de 95 000 \$, taxes incluses, pour les incidences, et autoriser une dépense totale de 974 572,25 \$.

Appel d'offres 1073 / 4 soumissions

District(s) : Marie-Clara

Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 20 a) prendre des mesures adéquates visant à sauvegarder, protéger et mettre en valeur le patrimoine culturel et naturel ainsi qu'à favoriser la diffusion des savoirs et des connaissances qui les distinguent

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur le patrimoine culturel

Projet : 375e Anniversaire de Montréal

20.02 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1207387003

Adjuger à Maçonnerie Rainville et frères inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 556 075,44 \$, taxes incluses, un contrat pour la réfection de l'enveloppe extérieure du chalet du parc Carignan et la réfection de la toiture du chalet du parc Lacordaire de l'arrondissement de Montréal-Nord, autoriser une dépense de 83 411,32 \$, taxes incluses, pour les contingences, une dépense de 15 521,63 \$, taxes incluses, pour les incidences et autoriser une dépense totale de 655 008,38 \$.

Appel d'offres 1074 / 8 soumissionnaires

District(s) : Ovide-Clermont

20.03 Appel d'offres sur invitation

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1205190008

Adjuger à Mme Amarande Rivière, pour un montant de 179 636,94 \$, taxes incluses, un contrat de services professionnels pour la coordination et la mise en œuvre des plans d'action en médiation culturelle, pour la période du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2023, avec une possibilité de deux renouvellements d'un an chacun.

Appel d'offres 1086 / 1 soumissionnaire

20.04 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1204111005

Accorder des contributions financières totalisant la somme de 122 810 \$, pour l'année 2021, aux organismes suivants : 50 630 \$ au Club de natation de Montréal-Nord, 27 630 \$ au Club de soccer de Montréal-Nord, 17 790 \$ au Club de gymnastique Gymkhana de Montréal-Nord, 12 360 \$ au Club de basketball de Montréal-Nord et 14 400 \$ au Baseball mineur de Montréal-Nord et approuver les projets de conventions à intervenir.

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1204988006

Accorder une contribution financière de 50 000 \$ à la Table de quartier de Montréal-Nord soit 25 000 \$ en 2020 et 25 000 \$ en 2021 pour soutenir le salaire du poste de coordonnateur dédié à la mise en œuvre du Plan d'action collectif de Montréal-Nord-Priorité Jeunesse 2017-2027 et approuver le projet de convention à intervenir. L'entente de partenariat 2017-2019 entre la Table de quartier de Montréal-Nord et l'arrondissement de Montréal-Nord est reconduite d'un commun accord pour deux années supplémentaires soient 2020 et 2021, justifiant ainsi les contributions pour deux années additionnelles.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1203573016

Accorder une contribution financière de 8 500 \$ à divers organismes communautaires (Centre communautaire Annour - 1000 \$ / Centre de pédiatrie sociale - 1000 \$ / Centre communautaire multi-éthnique - 1000 \$ / Épisole - 1000 \$ / Mission Bon accueil - 1000 \$ / Fourchettes de l'Espoir - 1000 \$ / Panier Futé - 1000 \$ / Carrefour des retraités - 1000 \$ / Magasin partage - 500 \$) pour les services offerts en aide alimentaire aux personnes dans le besoin sur le territoire de Montréal-Nord depuis le début de la pandémie de la Covid-19, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207549009

Accorder une contribution financière de 5 550 \$ aux 14 comités des loisirs des résidences d'habitation pour aînés de Montréal-Nord pour l'année 2020.

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207549013

Accorder une contribution financière de 3 000 \$ aux Fourchettes de l'Espoir pour la tenue du projet « De l'Espoir à sa table » qui aura lieu le 24 décembre 2020.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207549008

Accorder une contribution financière de 2 500 \$ au Conseil particulier Sault-au-Récollet (Société Saint-Vincent-de-Paul Sainte-Colette) dans le cadre du programme d'aide d'urgence destinée aux personnes et familles défavorisées pour l'année 2020.

20.10 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1203573014

Accorder une contribution financière de 2 000 \$ à l'organisme Amour en action pour les services offerts aux personnes en situation d'itinérance sur le territoire de Montréal-Nord, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

District(s) : Marie-Clarac

20.11 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207549012

Accorder une contribution financière de 1 500 \$ à Entre-Parents de Montréal-Nord pour la tenue du projet « Fête de Noël pour les familles » qui aura lieu le 17 décembre 2020.

20.12 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207549011

Accorder une contribution financière de 1 300 \$ aux Loisirs Sainte-Gertrude pour l'année 2020.

20.13 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1203573015

Accorder une contribution financière de 1 000 \$ à l'organisme CAMÉÉ (Centre d'activités de Montréal-Nord pour le maintien de l'équilibre émotionnel) pour les services offerts aux personnes en détresse psychologique ou en santé mentale depuis le début de la pandémie de la Covid-19, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.14 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1203573013

Accorder une contribution financière de 450 \$ à l'organisme Les Chevaliers de Colomb de Montréal-Nord pour le projet d'aide aux gens dans le besoin, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207606023

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 octobre 2020.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207606022

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 octobre 2020.

30.03 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1198109003

Autoriser une dépense supplémentaire de 375 000 \$, taxes incluses, à titre de contingences, à Axe Construction inc. dans le cadre du contrat 1053 pour la construction d'une scène musicale extérieure et l'agrandissement du chalet de parc Aimé-Léonard.

30.04 Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1206353001

Autoriser une dépense maximale de 108 469,08 \$, taxes incluses, auprès de Compugen Inc. pour l'acquisition de 105 ordinateurs portables, conformément à l'entente-cadre intervenue entre le centre de services partagés du Québec et cette firme et le financement par le fonds de roulement.

30.05 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207549010

Approuver la reconnaissance et le soutien du Centre des Femmes interculturelles Claire, à titre de partenaire de mission partagée et reconduire la reconnaissance et le soutien de l'Association Récréotouristique Montréal-Nord sous le nom de La Route de Champlain, à titre de mission complémentaire, pour la période de novembre 2020 à novembre 2023.

30.06 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207606024

Offrir, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4), à l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro l'implantation de l'application de suivi de la masse salariale et autoriser l'entente de partenariat à cet effet.

Territoire(s) concerné(s) : Pierrefonds-Roxboro

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207987007

Adopter le Règlement RGCA21-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2021).

40.02 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207987009

Adopter le Règlement RGCA21-10-0002 sur la taxe relative aux services (exercice financier 2021) (0,1475 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière).

40.03 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207987011

Adopter le Règlement RGCA21-10-0003 autorisant un emprunt de 600 000 \$ pour la réalisation de travaux d'éclairage de rue et de remplacement de lampadaires et pour des travaux de réfection de pavages et de trottoirs sur les rues locales.

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207987012

Adopter le Règlement RGCA21-10-0004 autorisant un emprunt de 1 096 000 \$ pour les travaux de réaménagement de parcs, espaces verts et pistes cyclables.

40.05 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207987013

Adopter le Règlement RGCA21-10-0005 autorisant un emprunt de 2 518 000 \$ pour la construction et le programme de réfection et de protection des bâtiments de l'arrondissement.

40.06 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207987014

Adopter le Règlement 1530-15 modifiant le Règlement 1530 sur l'immobilisation et le stationnement afin de modifier le plan de stationnement.

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197177027

Déposer le procès-verbal de la consultation écrite et adopter la résolution PP-043-1 afin de permettre la construction d'une clinique médicale située au 12421, boulevard Lacordaire, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

40.08 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1207177024

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation écrite et statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : refuser une hauteur de rez-de-chaussée de 2,21 m au lieu de 1,8 m pour le 11379-11385, avenue de Rome, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation en conformité avec l'arrêté ministériel 2020-074.

40.09 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1207758010

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme afin de permettre l'agrandissement du bâtiment existant avec ajout d'un logement additionnel au sous-sol, située au 10486, avenue Leblanc, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clara

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1207177025

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : refuser la modification au PIIA approuvé visant la construction de deux maisons unifamiliales jumelées situées au 11379 et 11385, avenue de Rome, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1204111007

Nommer Mme Marie-Claude Duguay, à titre de régisseuse à la Division des sports et loisirs de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période de probation de douze (12) mois, et ce, à compter du 12 décembre 2020, en vue d'un statut de personnel régulier à cet emploi.

50.02 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207768002

Nommer M. Soumaila Kafando, à titre de conseiller en planification à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de 52 semaines, et ce, à compter du 5 janvier 2021, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.03 Convention collective / Contrat de travail

CA Direction des travaux publics - 1208224018

Titulariser M. Pierre Jacky Jeantine, à titre de chargé des travaux d'asphaltage, à la Division de la voirie et aqueduc de la Direction des travaux publics, et ce, à compter du 12 décembre 2020.

50.04 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1204394006

Autoriser la création du poste permanent de bibliothécaire à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, à compter du 2 janvier 2021, en contrepartie de l'abolition du poste temporaire de bibliothécaire actuel.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1207987008

Nommer Mme Chantal Rossi à titre de mairesse suppléante pour la période du 1er janvier au 30 juin 2021.

Marie Marthe PAPINEAU
Secrétaire d'arrondissement
Montréal, mercredi le 2 décembre 2020